

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1969)

**Rubrik:** Servicios especializados

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 6. SERVICIOS ESPECIALIZADOS

### Agencia Central de Informaciones (Ginebra)

En el transcurso del año 1969, la Agencia Central de Informaciones recibió 55.032 peticiones y comunicaciones diversas (54.783 en 1968), y envió un total de 54.747 cartas (54.227 en 1968). En el transcurso de este mismo período, transmitió 15.010 mensajes y dio comienzo a 10.715 encuestas cerca de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, de las delegaciones del CICR y de diferentes organismos competentes. Entre los casos tratados en 1969, la Agencia Central pudo dar por terminados 11.301 expedientes, de los cuales 4.970 con resultado positivo.

Estas cifras demuestran que la actividad de este sector del CICR no ha disminuido, en comparación con el volumen de trabajo del año precedente. Sin embargo, el número de mensajes familiares transmitidos por intermedio de la Agencia Central es inferior al de mensajes que, para ganar tiempo, las delegaciones del CICR transmiten sobre el terreno, sin pasar por Ginebra.

En los lugares de operaciones, la Agencia Central ha cooperado en la creación de oficinas de registro y de búsquedas, organizadas de acuerdo con sus propios métodos. Así por ejemplo, a principios de noviembre de 1969, un colaborador de la Agencia se trasladó a Atenas con objeto de establecer, en el seno de la delegación del CICR, ficheros en los que son registrados, por una parte, los detenidos políticos que los delegados van a visitar periódicamente y, por otra parte, las familias necesitadas que han de ser asistidas.

En la misma época, la Agencia delegó a una de sus colaboradoras, a Lagos, ante la Cruz Roja Nigeriana que deseaba desarrollar y reorganizar su servicio de búsquedas.

Ni que decir tiene que, en el transcurso del año último, la Agencia Central ha tenido que hacer frente a las numerosas tareas que le imponían los conflictos en curso, especialmente el registro de los militares capturados en Nigeria por las tropas federales o secesionistas, de los combatientes del « Frente de Liberación del Vietnam del Sur » hechos prisioneros por las fuerzas sudvietnamitas y norteamericanas. Sin embargo, la Agencia Central no se limite a registrar los nombres de los cautivos, sino que prosigue sus investigaciones para volver a encontrar la pista de los militares y civiles desapa-

recidos en el transcurso de las hostilidades y se esfuerza por establecer y mantener un enlace entre los prisioneros, los internados civiles, los detenidos políticos y sus respectivas familias.

La búsqueda de personas civiles, que han sido separadas de sus familiares por acontecimientos bélicos o a consecuencia de disturbios interiores, es con frecuencia el primer paso dado en el camino de la reagrupación familiar, acción a la que la Agencia Central dedica igualmente sus esfuerzos.

Finalmente, la Agencia Central ha recibido nuevamente numerosas peticiones relativas a víctimas y antiguos cautivos de la segunda guerra mundial. En este campo de acción, la Agencia actúa en estrecha colaboración con el Servicio Internacional de Búsquedas de Arolsen.

### **Servicio Internacional de Búsquedas (Arolsen)**

Aproximadamente un cuarto de siglo después de haber terminado la segunda guerra mundial, la actividad del Servicio Internacional de Búsquedas (SIB), cuya dirección asume el CICR, sigue siendo considerable. Así por ejemplo, el año 1969 marcó en la actividad de este Servicio una curva netamente ascendente, ya que el número de peticiones recibidas alcanzó la cifra de 174.473, es decir 31.746 más que en el año 1968. Desde 1951, fecha en la que se introdujeron las estadísticas, la cifra de 174.473 sólo fue superada en dos ocasiones, en 1957 (203.801) y en 1964 (197.805). En lo que se refiere a la cifra media anual de los quince años últimos (2.240.727 en total), es de 150.000 aproximadamente.

Como en el pasado, las peticiones de certificados de encarcelamiento y de residencia, que están relacionadas con la ley alemana de indemnización y los demás programas de indemnización, constituyeron la mayor parte de estos pedidos, los cuales ascendieron a 155.029 (118.251 en 1969) es decir el 88,9 % del total de las solicitudes.

Las demás peticiones, en conjunto, disminuyeron en mayor o menor proporción comparadas con las de 1968. Ascendieron a 7.318 peticiones de fotocopias (4,2 %), 5.685 peticiones de búsquedas individuales (3,2 %), 4.891 peticiones de certificados de fallecimiento (2,8 %) y 1.550 peticiones de informes sobre datos de tipo histórico (0,9 %).

En 1969, el SIB facilitó 218.867 respuestas, en forma de certificados de encarcelamiento, de fallecimiento y de residencia, de informes, de contestaciones positivas y negativas, de cartas explicativas, así como de fotocopias.

El establecimiento de las fichas, para los documentos antiguos y adquiridos recientemente, ha podido ser mantenido en el mismo nivel que el año precedente (1969 : 632.006 ; 1968 : 624.531). Este es el caso, igualmente, para la clasificación de las fichas en el fichero central (1969 : 627.822 ; 1968 : 602.836).

La adquisición de nuevos documentos procedentes de los campos de concentración, de la Gestapo, de las prisiones y de otros lugares de detención, así como de documentos de tipo general del tiempo de guerra, ha sido, al igual que en los años últimos, muy importante. De Polonia es de donde llegó la mayor parte de estos documentos y conviene citar en primer lugar al Museo de Estado de Auschwitz, el cual, desde hace ya bastante tiempo, colabora estrechamente con el SIB. El registro del campamento de los zingaros de Birkenau, así como los registros de operaciones de la sección quirúrgica del campo de Auschwitz (donde se llevaron a cabo experimentos pseudomédicos), presenta un valor particular. El Sr. Roman Olszyna, ex detenido del campo de concentración de Gross-Rosen, ha proporcionado, una vez más, documentos valiosísimos al SIB (registro de detenidos de este campamento). El fichero establecido por la « Oberfinanzdirektion » de Berlín, en el que constan los 7 primeros transportes de judíos deportados hacia el Este, también es muy importante. Mencionemos, finalmente, los documentos procedentes del Museo de Estado de Stutthof, de los Museos conmemorativos de Dachau y de Mauthausen y de la Cruz Roja Austríaca.

El « Repertorio Provisional de los campos de concentración y de sus comandos exteriores, así como de otros lugares de detención dependientes del RF-SS en Alemania y en los territorios ocupados por ella (1933-1945) », resultado de varios años de trabajo, pudo ser distribuido en el transcurso del pasado verano.

### **Servicio del Personal Sanitario**

En el transcurso del año 1969, el Servicio del Personal Sanitario ha proseguido la instrucción de los delegados que marchaban a los

países tropicales. Esta instrucción trata, principalmente, sobre la higiene personal que debe ser observada en los climas calurosos, sobre algunas enfermedades y sobre las medidas profilácticas que deben ser tomadas. Un estuche individual, que contiene algunos medicamentos, insecticidas, un antipalúdico y un producto para esterilizar el agua, ha sido entregado a cada delegado, así como un pequeño manual titulado « Medicina e Higiene tropicales ».

*Misiones.* — En el mes de mayo de 1969, la Srta. A. Pfirter, Jefe del Servicio del Personal Sanitario, representó al CICR en la XIX Reunión del Comité Consultivo de Enfermeras de la Liga.

La Srta. Pfirter también participó en el XIV Congreso Internacional de Enfermeras (CIE), que se celebró en Montreal del 22 al 29 de junio. A petición del CIE, la delegada del CICR presentó, en el marco de las sesiones especiales de este Congreso, un informe sobre los cuidados de enfermería en caso de catástrofes titulado « preparación individual — cometido del ciudadano ». Aproximadamente 10.000 enfermeras, procedentes de 74 países, participaron en este Congreso.

Antes y después del mencionado Congreso, la Srta. Pfirter fue huésped de la Cruz Roja Canadiense, que había preparado con destino a ella un programa de entrevistas diversas, extremadamente interesantes. También se trasladó a Ottawa, invitada por el Servicio de Salud Pública del Gobierno canadiense. Todos estos contactos permitieron a la delegada del CICR documentarse sobre las múltiples actividades de la Cruz Roja y la organización de los servicios de salud, civiles y militares, de este país.

Finalmente, a principios del mes de julio, la Srta. Pfirter representó al CICR en la XXII Asamblea General de la Organización Mundial de la Salud, en Boston.

En respuesta a una invitación de la Cruz Roja Norteamericana, visitó a continuación a la sede de esta Sociedad en Washington, el « Eastern Area Chapter » y el « Alexandria Chapter », así como el « Greater New York Chapter ». Los programas preparados para estas visitas le permitieron conocer las numerosas actividades de la Cruz Roja Norteamericana y de sus comités, mientras que los contactos con los Servicios de Sanidad Militar le daban la oportunidad de discutir diferentes problemas de interés común.

*Publicaciones.* — Con objeto de intensificar la difusión de los Convenios de Ginebra entre el personal de enfermería, el Servicio del Personal Sanitario ha editado un folleto, tamaño de bolsillo, redactado en español, francés, inglés y alemán, titulado: «Derechos y Deberes de las Enfermeras, definidos por los Convenios de Ginebra del 12 de agosto de 1949.» Este folleto, encuadernado, con una portada impermeable, ha obtenido un gran éxito tan pronto como apareció. Aproximadamente 10.000 ejemplares fueron vendidos en unos meses y una nueva edición se encuentra actualmente bajo prensa para responder a todas las peticiones.

*Visitas.* — Como en el pasado, el CICR ha recibido numerosas visitas de enfermeras llegadas ya sea en grupos — unas veinte escuelas de enfermeras pertenecientes a diferentes países — ya sea individualmente. A cada visitante se le entregó una documentación.

### **Servicio de Inválidos de Guerra**

Varios problemas importantes se plantearon en 1969 al Servicio de Inválidos de Guerra en lo relativo al equipo de los amputados de guerra y del suministro de auxilios ortopédicos, especialmente en las provincias secesionistas de Nigeria, en el Yemen y en la República del Vietnam.

En las provincias secesionistas de Nigeria, fue instalado un modesto taller de prótesis provisionales, el cual es dirigido por un técnico ortopeda neerlandés. Además de la fabricación de miembros artificiales, el precitado técnico fue encargado de formar a los aprendices indígenas. Fueron transportadas al territorio secesionista máquinas y herramientas y un fisioterapeuta se agregó a este centro de equipo ortopédico.

Al Yemen el CICR envió 40 cochecitos para inválidos, así como el material de reparación, y 100 pares de muletas. Además, prosiguió sus investigaciones relativas a la instalación de un taller de prótesis y que se referían a los gastos necesarios para la instalación, así como a la formación de técnicos yemeníes capaces de asegurar más tarde el funcionamiento de este centro.

La Cruz Roja Británica y la Orden de San Juan entregaron al CICR un donativo de 1.500 Libras esterlinas (aproximadamente 14.500.— Frs.s.) en favor de los inválidos de la República Popular del Yemen del Sur. Una parte de esta suma fue dedicada por el

CICR al envío de los cochecitos y de las muletas. El saldo será utilizado para la instalación del taller anteriormente mencionado.

Un ciego de guerra amputado de las dos manos, procedente de la República Popular del Yemen del Sur, fue equipado y cuidado en Berlín, gracias a la generosidad de la Cruz Roja Alemana en la República Democrática Alemana y del Ministerio de la Salud de Berlín Este.

A petición de su delegación en Amman, el CICR entregó a la Media Luna Roja Jordana material para la fabricación de prótesis, por un importe de 10.000 frs.s. y destinado al taller de prótesis de Amman.

Finalmente, el CICR envió diez relojes Braille para ciegos al Centro de acogida de Vung-Tau, en la República del Vietnam.

## Departamento de Socorros

### RECAPITULACIÓN DE LOS SOCORROS DISTRIBUIDOS O TRANSMITIDOS POR EL CICR EN 1969

<i>Países</i>		<i>Valor en francos suizos</i> <sup>1</sup>
<i>Argelia</i>	Envío desde Ginebra de 5 toneladas de leche en polvo para los siniestrados . . . . .	22.500,—
<i>Camboya</i>	Entrega de fondos a la Cruz Roja Camboyana . . . . .	10.000,—
	Envío desde Ginebra de medicamentos antimaláricos . . . . .	9.500,—
	Asistencia sobre el terreno a los prisioneros de guerra, refugiados e internados . . . . .	12.000,—
<i>Cisjordania</i>	Envío desde Ginebra de 70 toneladas de leche en polvo, 11 toneladas de queso, 50 toneladas de polvo para lavar. . . . .	409.000,—
	Asistencia sobre el terreno : paquetes, tiendas, medicamentos, vales de transporte . . . . .	42.500,—
	Transmisión de víveres y de mantas (donativos de la Media Luna Roja Tunecina y de la Media Luna Roja de la RAU) destinados a la población necesitada y a los detenidos . . . . .	800.000,—
<i>Colombia</i>	Envío de medicamentos a la Cruz Roja Colombiana . . . . .	18.910,—
<i>Grecia</i>	Distribución de ropa interior y de víveres a las personas privadas de libertad . . . . .	34.500,—
	Envío desde Ginebra de 5 toneladas de leche en polvo . . . . .	20.000,—
<i>Guatemala</i>	Envío de medicamentos a la Cruz Roja Guatemalteca . . . . .	9.950,—
<i>Haití</i>	Envío de material de cura y vacunas a la Cruz Roja Haitiana . . . . .	17.360,—
<i>Honduras</i>	Envío de vacunas, material de cura, estuches quirúrgicos, plasma y medicamentos . . . . .	24.850,—
<i>Hungría</i>	Envío desde Ginebra de medicamentos a la Cruz Roja Húngara . . . . .	23.700,—
<i>Indonesia</i>	Transmisión de un donativo de medicamentos y de material de cura a la Cruz Roja de Indonesia para los refugiados de Kalimantan . . . . .	8.200,—
	Suma y sigue	1.462.970,—

<sup>1</sup> Excluidos los gastos de transporte.

<i>Países</i>		<i>Valor en francos suizos</i> <sup>1</sup>
	Suma anterior	1.462.970,—
<i>Laos</i>	Envío desde Ginebra de vacunas y de plasma . . . . .	13.420,—
	Compras sobre el terreno y distribución a los refugiados meos en colaboración con la Cruz Roja Lao . . . . .	27.320,—
<i>Madagascar</i>	Envío de muestras médicas a las misiones . . . . .	6.000,—
<i>Panamá</i>	Envío de medicamentos a la Cruz Roja Panameña . . . . .	4.700,—
<i>Perú</i>	Envío de medicamentos a la Cruz Roja Peruana . . . . .	18.700,—
<i>Polonia</i>	Envío desde Ginebra de medicamentos a la Cruz Roja Polaca . .	17.700,—
<i>República Árabe Unida</i>	Envío desde Ginebra de 31 toneladas de leche en polvo y 10 toneladas de peras secas para los evacuados del Canal de Suez . .	151.000,—
<i>Siria</i>	Envío desde Ginebra de 69 toneladas de leche en polvo, 3 toneladas de queso y 4.000 mantas para los refugiados de Dera y Damasco	310.000,—
	Entrega de diversos donativos (1.000 mantas, 20.000 latas de conserva, 61 toneladas de leche en polvo, 100 toneladas de harina, 20 toneladas de azúcar, 2 toneladas de arroz y de prendas de vestir) de las Sociedades de la Cruz Roja Suiza, Libanesa, de la Cruz Roja Alemana en la República Democrática Alemana, de la Media Luna Roja Turca, de la Media Luna Roja de la RAU y del León y Sol Rojos de Irán . . . . .	382.000,—
<i>Túnez</i>	Envío desde Ginebra de 5 toneladas de leche en polvo para los siniestrados . . . . .	22.500,—
<i>República Democrática del Vietnam</i>	Envío desde Ginebra de material de laboratorio y estuches quirúrgicos a la Cruz Roja de la República Democrática del Vietnam . . . . .	53.000,—
<i>República del Vietnam</i>	Envío desde Ginebra de instrumentos quirúrgicos para los hospitales	16.500,—
	Envío desde Ginebra de 4.200 cepillos para los dientes destinados a los prisioneros de guerra . . . . .	9.035,—
	Envío desde Ginebra de una unidad móvil de socorros para la Dra. Béguin . . . . .	35.000,—
	Distribuciones a las prisiones y asilos de huérfanos (donativos diversos) . . . . .	106.935,—
<i>República Árabe del Yemen</i>	Envío desde Ginebra de medicamentos, vacunas, instrumentos y material de cura para los equipos que operan en zona monárquica	16.225,—
	Envío de vacunas y de medicamentos destinados al equipo quirúrgico del CICR que opera en Saada . . . . .	18.165,—
	Envío desde Ginebra a Sana, por mar y por aire, de 46 toneladas de leche en polvo y de 15,5 toneladas de queso para la población civil	207.000,—
	Entrega de medicamentos, material sanitario, prendas de vestir, jabón a los hospitales de Sana y de Taiz (donativos de la Cruz Roja Alemana en la República Democrática Alemana, de la Cruz Roja Búlgara, Rumana y Suiza). . . . .	224.200,—
<i>República Popular del Yemen del Sur</i>	Asistencia a los detenidos y a sus familias . . . . .	13.000,—
	Envío desde Ginebra de 40 toneladas de leche en polvo y 2,5 toneladas de queso para la Media Luna Roja de Aden . . . . .	190.000,—
	Entrega de medicamentos y material de cura (donativo de la Cruz Roja Búlgara) . . . . .	18.500,—
	Entrega de medicamentos, estuches de perfusión, instrumentos, cochecitos para inválidos . . . . .	22.350,—
<i>Diversos</i>	La acción del CICR también se ha ejercido en favor de las poblaciones civiles, de los detenidos y de los internados, víctimas de los disturbios interiores. Estos socorros ascendieron a . . . . .	65.200,—
	Total	3.411.420,—

<sup>1</sup> Excluidos los gastos de transporte.

ACCIÓN DE SOCORROS DEL CICR EN FAVOR  
DE LAS VÍCTIMAS DEL CONFLICTO DE NIGERIA <sup>1</sup>

**Lista de donantes**

<i>Sociedades nacionales y Gobiernos</i>		<i>Valor en francos suizos</i>
<i>Alemania (República Federal)</i>	Medicamentos, plasma, pescado seco, pan, bizcocho, polvo para lavar . . . . .	2.560.000,—
<i>Alemania (República Democrática)</i>	Medicamentos, material de cura, mantas, jabón . . . . .	700.000,—
<i>Bulgaria</i>	Medicamentos . . . . .	40.000,—
<i>Canadá</i>	Pescado seco, harina de patata, medicamentos, equipo médico .	7.200.000,—
<i>Checoslovaquia</i>	Leche, azúcar . . . . .	100.000,—
<i>Dinamarca</i>	Medicamentos, equipo médico, jabón . . . . .	2.100.000,—
<i>España</i>	Medicamentos . . . . .	15.000,—
<i>Estados Unidos</i>	Medicamentos, alimentos proteínicos, estuches de transfusión sanguínea, Dextrán, Fibrinógeno, etc. (para el Banco de Sangre)	407.000,—
<i>Finlandia</i>	Medicamentos . . . . .	90.330,—
<i>Gran Bretaña</i>	Medicamentos, vacunas, mantas . . . . .	17.500,—
<i>Hungría</i>	Tiendas, mantas, jabón, medicamentos . . . . .	50.000,—
<i>India</i>	Medicamentos . . . . .	4.000,—
<i>Irlanda</i>	Medicamentos, material sanitario, alimentos para niños. . . . .	71.000,—
<i>Islandia</i>	Pescado seco . . . . .	145.000,—
<i>Israel</i>	Medicamentos . . . . .	valor sin especificar
<i>Italia</i>	Medicamentos . . . . .	2.000,—
<i>Japón</i>	Leche en polvo . . . . .	26.400,—
<i>Madagascar</i>	Arroz . . . . .	15.500,—
<i>Noruega</i>	Pescado seco . . . . . Equipo quirúrgico . . . . .	7.200.000,— valor sin especificar
<i>Países Bajos</i>	Leche en polvo . . . . .	480.000,—
<i>Suecia</i>	Prendas de vestir, mantas, jabón, víveres, equipo médico . . .	373.670,—
<i>Suiza</i>	Medicamentos, equipo médico . . . . .	450.000,—
<i>Turquía</i>	Instrumentos quirúrgicos . . . . .	3.000,—
	<b>Total</b>	<b>22.050.400,—</b>

<sup>1</sup> La lista de los donativos en efectivo figurará en el informe especial mencionado en la página 111.